

# НАУЧНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ: РАБОТЫ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ

DOI: 10.17805/zpu.2023.4.19

## Творчество как фундаментальная основа коммуникации и кросс-культурного взаимодействия

С. В. Попкова

СЕВЕРНЫЙ (АРКТИЧЕСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ М. В. ЛОМОНОСОВА

*В статье рассматривается роль творчества и его связь с коммуникацией. Творчество определяется как важнейшая сфера человеческой деятельности, направленная на расширение многообразия человеческого мира через способность человека создавать новые и оригинальные идеи, концепции, произведения искусства, науки, технологии и другие области человеческой деятельности. Феномен творчества является фундаментальной основой коммуникации, позволяющей находить новые способы мышления и понимания. Исследование основано на анализе публикаций российских и зарубежных ученых, а также на опыте автора в области академической миграции. Новизну статьи обеспечивает описание подходов и методологических идей российских и зарубежных исследователей с целью определить позицию творчества в рамках кросс-культурного взаимодействия и рассмотреть этот феномен с психолингвистической точки зрения. Уделено внимание теории лингвистической креативности, которая вызывает интерес среди лингвистов, философов и психологов. Показана необходимость осмысления творчества как важного элемента в инкультурации, адаптации иностранной молодежи и самореализации личности, как способа бытия человека в рамках кросс-культурного взаимодействия, и приведены примеры «творческих практик», организуемых в Северном (Арктическом) федеральном университете имени М. В. Ломоносова. Увеличение количества академических мигрантов диктует необходимость создания подходов и методов комплексной адаптационной работы с целью приспособления личности к новой реальности и стимулирования к самореализации через творческие практики. Творческий процесс рассмотрен как универсальный канал коммуникации, который помогает выявить общие ценности, а также понять особенности национальных культур. Рассмотрена актуальность дальнейшего исследования феномена творчества.*

*Ключевые слова: творчество; коммуникация; лингвистическая креативность; адаптация мигрантов; творческие практики*

### ВВЕДЕНИЕ

**В** философии творчество рассматривается как особая форма деятельности, связанная с выражением и реализацией человеческой свободы и способности к преобразованию окружающего мира. Творческий процесс включает в себя не только создание нового, но и изменение существующего, а также самоосмысление и самоутверждение человека.

Как пишет в своей работе И. Т. Касавин, «в рамках культурно-исторического и коммуникативно-семиотического подходов творчество определяется как категория философии, психологии и культуры, выражающая важнейший смысл человеческой деятельности, который заключается в увеличении многообразия человеческого мира в процессе знаковой коммуникации и культурной миграции» (Касавин, 2012: 14). В контексте проблем межкультурной коммуникации творчество может выступать средством преодоления культурной замкнутости.

При этом Касавин отмечает: «Понятие коммуникации долгое время также ускользало от эпистемологического интереса <...>. Предстояло воспринять уроки как отечественных, так и зарубежных мыслителей XX в., которые обнаружили в понятии коммуникации новые эвристические возможности» (там же: 7).

Коммуникативный подход, применяемый в данном исследовании, подразумевает изучение творчества в контексте кросс-культурного взаимодействия с академическими мигрантами — иностранными студентами, обучающимися в вузах Архангельской области.

Все большее влияние на социокультурную ситуацию в Архангельской области оказывает приток иностранной молодежи в два крупнейших вуза региона — Северный (Арктический) федеральный университет имени М. В. Ломоносова и Северный государственный медицинский университет. Более 3000 иностранных студентов из 50 стран мира обучаются в Архангельске в 2023 г., что составляет значительную долю в численном составе населения города (около 1% от общего количества проживающих).

Увеличение количества академических мигрантов требует особого внимания, отдельных подходов и методов выстраивания комплексной адаптационной работы. С нашей точки зрения, необходимо не только адаптировать личность к новой реальности, но и активировать ее возможности и ресурсы для самореализации через творческие практики.

Феномен «творчества» рассматривается как фундаментальная основа коммуникации, позволяющая активизировать поиск новых способов мышления и действий с целью развития личности, инкультурации и адаптации иностранной молодежи.

### *ТВОРЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ*

#### *КАК ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ ОСНОВА КОММУНИКАЦИИ*

Рассматривая проблему творчества с позиции когнитивных наук, можно отметить, что основными когнитивными механизмами, базой для развития творческих способностей являются внимание, восприятие, память, мышление, воображение, язык, ассоциации. Как пишет в своей работе И. А. Бескова, «творческое мышление является наиболее концентрированным выражением максимально эффективного и гармоничного функционирования всех компонентов мыслительной способности человека. При этом субъект оперирует пластами смыслов, включающих элементы как общечеловеческого, так и индивидуального, как осознанного, так и неосознанного (бессознательного, подсознательного) опыта» (Бескова, 1993: 200). Использование новых методов в развитии творческих процессов позволяет повысить эффективность коммуникации. Такие подходы улучшают взаимодействие между участниками коммуникации, способствуют обмену идеями и информацией, а также помогают находить новые решения.

Существует несколько моделей, которые объясняют процесс креативности. Исследования зарубежных ученых (Körtvélyessy, Štekauer, Kačmár, 2022: 9) посвящены биопсихоповеденческой модели. Эта модель рассматривает креативность как процесс, в котором взаимодействуют множество различных факторов. Биологические факторы включают в себя генетические предпосылки, структуру мозга и нейрофизиологические механизмы. Психологические факторы — это когнитивные процессы: генерация идей, гибкость мышления, оценка и выбор лучших вариантов. Демонстрация и реализация креативных идей в практических условиях относятся к поведенческим факторам (Openness to experience ... , 2016: 248–258).

Когнитивные способности могут быть концептуализированы как творческий потенциал. Согласно теории дивергентного мышления Гилфорда (Guilford, 1956: 267–293) — метода творческого открытия, который помогает придумать наибольшее количество решений одной проблемы или задачи, выделяются четыре основных индикатора творческого потенциала: оригинальность, проработанность, беглость и гибкость. Оригинальность отражает уникальность, беглость — количество релевантных ответов, гибкость — наличие качественно различных категорий и, наконец, проработанность отражает количество деталей. Р. Е. Чон и М. О. Чохан (Jung and Chohan, 2019: 163) предположили, что не только креативность, но и личность, и интеллект разворачиваются на двух основных осях, связанных с адаптивным поведением. Эти две оси — исследовательские и сдерживающие действия (процессы исследования и ограничения). Они представляют собой «гибкость, новизну и быстрое решение проблем», с одной стороны, и «последовательность, полезность и точность» — с другой (там же).

Основываясь на результатах этих и подобных исследований, мы предполагаем, что дивергентное мышление является показателем, который связан не только с уровнем творческих достижений, но и с повседневной лингвистической креативностью. Теория лингвистической креативности в настоящее время вызывает растущий интерес среди лингвистов, философов и психологов.

Р. Картер указывает на «поразительный масштаб и разнообразие современных исследований в области языка и творчества» (Carter, 2015: 13; Kamylyis and Valtanen, 2010: 191) и подчеркивает, что «лингвистическая креативность — это не просто свойство исключительных людей, а исключительное свойство всех людей». Несомненно, эта идея является краеугольным камнем при рассмотрении коммуникации (и речевой деятельности в целом) как творческого процесса. Фундаментальной основой лингвистической креативности является «способность выходить за рамки традиционных идей, правил, шаблонов, взаимоотношений и т. п. и создавать значимые новые идеи, формы, методы, интерпретации и т. д.» (Zhu, Xu, Khot, 2009: 87). Эта способность подразумевает неожиданность пути решения коммуникативной задачи, отличие результата когнитивной деятельности от уже существующего, ориентацию на цель, нестандартность и воображение.

Таким образом, понимание креативности как способности человека генерировать продукты, которые являются новыми (оригинальными), уместными (релевантными), эффективными, основанными на намеренной деятельности и возникающими в определенном контексте, может быть применено для исследования коммуникативной деятельности. В связи с этим креативность как общая человеческая способность, «которая не имеет в своей основе отдельной области мозга или сети мозга, специализирующейся на творческом познании» (Abraham, 2019: 71), долж-

на быть активно использована в таких практических областях, как языковое обучение и кросс-культурная коммуникация.

*ТВОРЧЕСКИЕ ПРАКТИКИ КАК УСЛОВИЕ ЭФФЕКТИВНОГО  
КРОСС-КУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ*

Исследовательская команда Томского государственного университета систем управления и радиоэлектроники (Томск) предлагает новый подход к разработке модели эффективной кросс-культурной коммуникации. Эксперты представляют творчество как ключевой инструмент для достижения более высокой стадии эффективности взаимодействия между культурами (Покровская, Раитина, Илюхина, 2017: 76).

Идея исследователей заключается в том, что творчество — мощный канал для соединения различных культурных контекстов.

Авторы использовали методiku, которая помогает воссоздать творческие процессы в социокультурном пространстве и разработать успешную модель кросс-культурной коммуникации. Они выделяют наиболее релевантные показатели самореализации для мигрантов и участников принимающего сообщества, такие как потребность в познании, готовность к переменам, креативность, умение взаимодействовать и соблюдение социальных норм.

«Полученные данные свидетельствуют о том, что потенциал самореализации мигрантов (внешней социальной группы) характеризуется ориентированностью на взаимодействие и следованием ценностным установкам собственной этнокультурной группы, что является позитивным фактором» (там же: 75). В итоге авторы подчеркивают важность развития креативной педагогики в системе образования, чтобы воспитывать специалистов с высоким потенциалом и способностью к творческому мышлению.

Примером реализации методологической стратегии концептуализации творчества являются творческие практики. Форматы проведения «творческих практик» могут быть различными (Практическое содействие ... , 2022: 44): фестивали, молодежные форумы, игры, танцевальное и песенное искусство разных народов, кружки традиционных ремесел, театральные и юмористические практики, арт-практики, праздники разных народов, киноклубы, языковые кафе и др.

Как успешную практику можно выделить уникальный международный молодежный фестиваль «Поморье-Fest», который приурочен к Международному дню толерантности и является значимым ежегодным событием в Северном Арктическом федеральном университете (САФУ) с 2016 г. Фестиваль — яркое осеннее мероприятие, включающее интерактивные лекции, конкурсы творческих работ, флеш-мобы, показы национальных костюмов, возможность ознакомиться с традиционными национальными кухнями разных стран мира. Ключевым мероприятием является концертная программа «Фестиваль культур», где иностранные студенты представляют творческие номера, демонстрируя традиции этнических групп и культур.

Кроме того, одним из интересных проектов, который был успешно опробован специалистами САФУ, является формат «Живая библиотека». Данный проект становится популярным и распространяется во многих городах. Он основан на принципах традиционной библиотеки, однако особенность заключается в том, что вместо книг люди делятся своими реальными историями. Главная цель — создать

неформальную обстановку, где посетители могут общаться с представителями группы, которая часто сталкивается с предубеждениями и дискриминацией в обществе.

Такие встречи снижают уровень стереотипов и способствуют повышению взаимопонимания в обществе.

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Творчество вносит существенный вклад в коммуникацию, расширяя и обогащая способы передачи информации и генерации идей. Оно предоставляет новые формы выражения, которые могут быть мощным инструментом взаимодействия и влияния на других людей.

Понимание этносоциального взаимодействия или взаимодействия между различными этническими группами имеет большое значение для создания гармоничного и мирного общества. Развитие творческого потенциала и креативности у представителей разных этнических групп может способствовать повышению их самооценки, самореализации и расширению жизненного опыта.

С помощью существующих биопсихологических теорий можно определить основы креативности как на психологическом уровне, например способности к дивергентному мышлению, так и на социокультурном уровне, в частности в области межкультурного взаимодействия.

Важность дальнейшего исследования феномена творчества обусловлена развитием когнитивных механизмов, ассоциативных экспериментов, специфики организации ассоциативных связей, систем личностных смыслов, которыми человек оперирует в процессе творчества. Творческий процесс следует рассматривать как универсальный канал коммуникации, который помогает выявить общие ценности, а также понять особенности национальных культур.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Бескова, И. А. (1993) Как возможно творческое мышление? М. : ИФРАН. 198 с.
- Касавин, И. Т. (2012) Коммуникация и творчество // *Философия науки и техники*. № 1. С. 7–23.
- Покровская, Е. М., Раитина, М. Ю., Илюхина, Г. И. (2017) Кросскультурная коммуникация в контексте творческой самореализации личности // *Сервис Plus*. Т. 11. № 3. С. 71–78.
- Практическое содействие гармонизации межнациональных отношений : сб. материалов (2022) / А. М. Тамицкий, Л. А. Мелкая, А. Н. Якимов, Л. А. Зарубина [и др.]. Архангельск : САФУ. 80 с.
- Abraham, A. (2019) The neuropsychology of creativity // *Current Opinion in Behavioral Sciences*. Vol. 27. P. 71–76.
- Carter, R. (2015) Foreword // *The Routledge Handbook of Language and Creativity* / ed. by R. H. Jones. London ; New York : Routledge. 557 p. P. x–xii.
- Guilford, J. P. (1956) Structure of intellect // *Psychological Bulletin*. Vol. 53. P. 267–293.
- Jung, R. E., Chohan, M. O. (2019) Three individual difference constructs, one converging concept: Adaptive problem solving in the human brain // *Current Opinion in Behavioral Sciences*. Vol. 27. P. 163–168.
- Kampylis, P. G., Valtanen, J. (2010) Redefining creativity — analyzing definitions, collocations and consequences // *The Journal of Creative Behavior*. Vol. 44. № 3. P. 191–214.
- Openness to experience and intellect differentially predict creative achievement in the arts and sciences (2015) / S. B. Kaufman, L. C. Quilty, R. G. Grazioplene, J. B. Hirsh [et al.] // *Journal of Personality*. Vol. 84. № 2. P. 248–258.

Körtvélyessy, L., Štekauer, P., Kačmár, P. (2022) 2 — On the notion of creativity // Creativity in word formation and word interpretation. Creative potential and creative performance. Cambridge University Press. 250 p. P. 9–36.

Zhu, X., Xu, Zh., Khot, T. (2009) How creative is your writing? A linguistic creativity measure from computer science and cognitive psychology perspectives // CALC '09: Proceedings of the Workshop on Computational Approaches to Linguistic Creativity. 101 p. P. 87–93.

*Дата поступления: 08.07.2023 г.*

CREATIVITY AS A FUNDAMENTAL BASIS FOR COMMUNICATION  
AND CROSS-CULTURAL INTERACTION

S. V. POPKOVA

NORTHERN (ARCTIC) FEDERAL UNIVERSITY NAMED AFTER M. V. LOMONOSOV

The article describes the role of creativity and its connection to communication. Creativity is defined as a crucial sphere of human activity aimed at expanding the diversity of the human world through the ability of human beings to generate new and original ideas, concepts, works of art, science, technology, and other areas of human activity. The phenomenon of creativity is a fundamental basis of communication, which makes it possible to find new ways of thinking and understanding. The research is based on the analysis of publications by Russian and foreign authors, as well as the author's experience in the field of academic migration. The novelty of the article lies in the description of Russian and foreign researchers' methodological ideas and approaches for defining the position of creativity within the framework of cross-cultural interaction and considering this phenomenon from a psycholinguistic point of view. Attention is paid to the theory of linguistic creativity, which is of interest among linguists, philosophers, and psychologists. The author demonstrates the necessity to understand creativity as a key element in inculturation and adaptation of foreign young people and personal fulfillment as a means of human existence in the framework of cross-cultural interaction; she also provides examples of "creative practices" organized at Northern (Arctic) Federal University named after M. V. Lomonosov. The increasing number of academic migrants calls for creating approaches and methods of comprehensive work on adaptation aiming to adjust the person to a new reality and to encourage personal fulfillment through creative practices. Creative process is considered as a universal channel of communication, which helps to reveal common values and to understand the peculiarities of national cultures. The author discusses the relevance of further research into the phenomenon of creativity.

Keywords: creativity; communication; linguistic creativity; adaptation of migrants; creative practices

REFERENCES

Beskova, I. A. (1993) *Kak vozmozhno tvorcheskoe myshlenie?* Moscow, RAS Institute of Philosophy Publ. 198 p. (In Russ.).

Kasavin, I. T. (2012) Kommunikatsiia i tvorchestvo. *Filosofii nauki i tekhniki*, no. 1, pp. 7–23 (In Russ.).

Pokrovskaia, E. M., Raitina, M. Iu. and Iliukhina, G. I. (2017) Krosskul'turnaia kommunikatsiia v kontekste tvorcheskoi samorealizatsii lichnosti. *Servis Plus*, vol. 11, no. 3, pp. 71–78. (In Russ.).

*Prakticheskoe sodeistvie garmonizatsii mezhnatsional'nykh otnoshenii: sbornik materialov* (2022). / A. M. Tamitskii, L. A. Melkaia, A. N. Iakimov, L. A. Zarubina [et al.]. Arkhangelsk, NArFU Publ. 80 p. (In Russ.).

Abraham, A. (2019) The neuropsychology of creativity. *Current Opinion in Behavioral Sciences*, vol. 27, pp. 71–76.

Carter, R. (2015) Foreword. *The Routledge Handbook of Language and Creativity*. Jones R. H. London ; New York, Routledge. 557 p. P. x–xii.

Guilford, J. P. (1956) Structure of intellect. *Psychological Bulletin*, vol. 53, pp. 267–293.

Jung, R. E. and Chohan, M. O. (2019) Three individual difference constructs, one converging concept: Adaptive problem solving in the human brain. *Current Opinion in Behavioral Sciences*, vol. 27, pp. 163–168.

Kampyilis, P. G. and Valtanen, J. (2010) Redefining creativity — analyzing definitions, collocations and consequences. *The Journal of Creative Behavior*, vol. 44, no. 3, pp. 191–214.

Openness to experience and intellect differentially predict creative achievement in the arts and sciences (2016) / S. B. Kaufman, L. C. Quilty, R. G. Grazioplene, J. B. Hirsh [et al.]. *Journal of Personality*, vol. 84, no. 2, pp. 248–258.

Körtvélyessy, L., Štekauer, P. and Kačmár, P. (2022) 2 — On the notion of creativity. Creativity in word formation and word interpretation. *Creative potential and creative performance*. Cambridge University Press, 250 p. Pp. 9–36.

Zhu, X., Xu, Zh. and Khot, T. (2009) How creative is your writing? A linguistic creativity measure from computer science and cognitive psychology perspectives. *CALC '09: Proceedings of the Workshop on Computational Approaches to Linguistic Creativity*, 101 p. Pp. 87–93.

*Submission date: 08.07.2023.*

Попкова Светлана Валерьевна — аспирант Высшей школы социально-гуманитарных наук и международной коммуникации Северного (Арктического) федерального университета имени М. В. Ломоносова. Адрес: 163002, Российская Федерация, г. Архангельск, ул. Набережная Северной Двины, 17. Тел.: +7 (921) 473-37-95. Эл. адрес: s.popkova@narfu.ru

Popkova Svetlana Valeryevna, Postgraduate Student, Higher School of Social Sciences, Humanities and International Communication, Northern (Arctic) Federal University named after M. V. Lomonosov. Postal address: 17, Severnoy Dviny Embankment, Arkhangelsk, Russian Federation, 163002. Tel.: +7 (921) 473-37-95. E-mail: s.popkova@narfu.ru

DOI: 10.17805/zpu.2023.4.20

## **Художественное образование в России и Китае как средство актуализации культурного наследия: перспективы развития**

*ЧЖАН СЮЭ, ХУАН ФЭН*

*МОСКОВСКИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ*

*Настоящая статья призвана поднять актуальный вопрос о роли и функции высшего художественного образования в сохранении традиций культуры России и Китая. Целью работы является прогнозирование перспектив развития художественного образования двух соседствующих государств в общем деле аккумуляции и актуализации культурного наследия. Авторы статьи, опираясь на научные и научно-методические работы по теме исследования, а также на опыт образовательных организаций творческих направлений подготовки, демонстрируют связь культурного наследия и процесса обучения студентов вузов. В задачи работы входит рассмотрение исторического аспекта и современного состояния высшего художественного образования в двух обозначенных государствах*